

แนวปฏิบัติในการยื่นคำร้องขอให้ออกหนังสือแปลวุฒิการศึกษา
แผนกธรรมและแผนกบาลีเป็นภาษาอังกฤษ



เพื่อให้การออกหนังสือแปลวุฒิการศึกษาแผนกธรรมและแผนกบาลีเป็นภาษาอังกฤษ เป็นไปด้วยความเรียบร้อย จึงกำหนดหลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติไว้ดังนี้

ใน ส่วน กลาง

(๑) ติดต่อยื่นคำร้องด้วยตนเองที่สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ กองพุทธศาสนศึกษา กลุ่มการศึกษาพระปริยัติธรรม แผนกธรรม-บาลี หรือส่งผ่านช่องทางแอปพลิเคชันไลน์ ID Line คือ @xhl1603u หรือผ่านช่องทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ (e-mail) คือ pedu-@onab.go.th

(๒) เอกสารหลักฐานประกอบในการยื่นคำร้อง มีดังนี้

- ใบคำร้อง (ตามแบบที่สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติกำหนด) สามารถดาวน์โหลดได้ที่ เว็บไซต์สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ <https://deb.onab.go.th/th/content/page/index/id/6943>

- วุฒิการศึกษาแผนกธรรมหรือแผนกบาลีที่ขอแปล

- หนังสือสุทธิ ทุกหน้า

- บัตรประจำตัวประชาชน

- หน้าหนังสือเดินทาง (Passport)

- ใบสำคัญการเปลี่ยนชื่อ หรือสกุล (กรณีที่ได้เปลี่ยนชื่อ หรือสกุล เพื่อยืนยันตัวบุคคล)

- ใบสัญญาบัตร (กรณีที่พระสงฆ์ได้รับการเลื่อนสมณศักดิ์ในชั้นที่สูงขึ้น เพื่อยืนยันตัวบุคคล)

(๓) กรณีให้ผู้อื่นยื่นคำร้องแทน ต้องทำเป็นหนังสือมอบอำนาจหรือหนังสือแสดงเจตจำนงให้ผู้ยื่นคำร้องแทน พร้อมหนังสือสุทธิ หรือบัตรประจำตัวประชาชน

(๔) ผู้ที่ไม่สามารถเดินทางไปติดต่อยื่นคำร้องที่สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติได้ ให้แจ้งเป็นหนังสือ โดยส่งทางไปรษณีย์ มีแนวทางปฏิบัติดังนี้

- มีลิขิตจากเจ้าสำนักเรียนวัด เจ้าสำนักเรียนคณะเขต เจ้าสำนักเรียนคณะจังหวัด เจ้าคณะอำเภอ เจ้าอาวาสวัดที่ตนสังกัดในปัจจุบัน หรือหนังสือตนเอง ถึงผู้อำนวยการสำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ พร้อมเอกสารหลักฐานในข้อ (๒)

(๕) จัดส่งหนังสือเอกสารหนังสือแปลวุฒิการศึกษาให้ผู้ขอรับทางไปรษณีย์ หรือสามารถมารับด้วยตนเองที่กองพุทธศาสนศึกษา สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ

ใน ส่วน ภูมิภาค

(๑) ให้ยื่นคำร้องด้วยตนเองที่สำนักงานพระพุทธศาสนาจังหวัด หรือส่งผ่านช่องทางแอปพลิเคชันไลน์ ID Line คือ @xhl1603u หรือผ่านช่องทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ (e-mail) คือ pedu-@onab.go.th



(๒) เอกสารหลักฐานประกอบในการยื่นคำร้องมีดังนี้

- ใบคำร้อง (ตามแบบที่สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติกำหนด) สามารถดาวน์โหลดได้ที่
เว็บไซต์สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ <https://deb.onab.go.th/th/content/page/index/id/6943>

- วุฒิการศึกษาแผนกธรรมหรือแผนกบาลีที่ขอแปล
- หนังสือสุทธิ ทุกหน้า
- บัตรประจำตัวประชาชน
- หน้าหนังสือเดินทาง (Passport)
- ใบสำคัญการเปลี่ยนชื่อ หรือสกุล (กรณีที่ได้เปลี่ยนชื่อ หรือสกุล เพื่อยืนยันตัวบุคคล)
- ใบสัญญาบัตร (กรณีที่พระสงฆ์ได้รับการเลื่อนสมณศักดิ์ในชั้นที่สูงขึ้น เพื่อยืนยันตัวบุคคล)

(๓) กรณีให้ผู้ยื่นคำร้องแทน ต้องทำเป็นหนังสือมอบอำนาจหรือหนังสือแสดงเจตจำนงให้ผู้ยื่นคำร้องแทน พร้อมหนังสือสุทธิ หรือบัตรประจำตัวประชาชน

(๔) สำนักงานพระพุทธศาสนาจังหวัดส่งสำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ พร้อมแนบเอกสารหลักฐานประกอบในการยื่นคำร้อง เพื่อดำเนินการต่อไป

(๕) จัดส่งหนังสือเอกสารหนังสือแปลวุฒิการศึกษาให้ผู้ขอรับทางไปรษณีย์ หรือสามารถมารับด้วยตนเองที่สำนักงานพระพุทธศาสนาจังหวัด



กลุ่มการศึกษาพระปริยัติธรรม แผนกธรรม-บาลี
กองพุทธศาสนศึกษา
สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ



วิธีการดำเนินการออกหนังสือแปลวุฒิการศึกษาแผนกธรรมและแผนกบาลีเป็นภาษาอังกฤษ



การออกหนังสือแปลวุฒิการศึกษาแผนกธรรมและแผนกบาลีเป็นภาษาอังกฤษ มีขั้นตอนปฏิบัติดังนี้

ในส่วนกลาง

(๑) ผู้มีความประสงค์ขอแปลวุฒิการศึกษาติดต่อเขียนคำร้องที่กลุ่มการศึกษาพระปริยัติธรรม แผนกธรรม-บาลี กองพุทธศาสนศึกษา หรือส่งผ่านช่องทางแอปพลิเคชันไลน์ หรือผ่านช่องทางไปรษณีย์-อิเล็กทรอนิกส์ (e-mail) พร้อมเอกสารหลักฐานประกอบในการยื่นคำร้องดังนี้

- ใบคำร้อง (ตามแบบที่สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติกำหนด)
- วุฒิการศึกษาแผนกธรรมหรือแผนกบาลีที่ขอแปล
- หนังสือสุทธิ ทุกหน้า
- บัตรประจำตัวประชาชน
- หนังสือเดินทาง (Passport)
- ใบสำคัญการเปลี่ยนชื่อ หรือสกุล (กรณีที่ได้เปลี่ยนชื่อ หรือสกุล เพื่อยืนยันตัวบุคคล)
- ใบสัญญาบัตร (กรณีที่พระสงฆ์ได้รับการเลื่อนสมณศักดิ์ในชั้นที่สูงขึ้น เพื่อยืนยันตัวบุคคล)

(๒) เจ้าหน้าที่รับใบคำร้อง ตรวจสอบเอกสารหลักฐานประกอบการยื่นคำร้อง และความถูกต้องของวุฒิการศึกษาที่ขอแปล

(๓) บันทึกข้อมูลลงในสมุดทะเบียนออกลำดับเลขที่หนังสือแปลวุฒิการศึกษาแผนกธรรมหรือแผนกบาลีไว้เป็นหลักฐานของแต่ละปีงบประมาณ

(๔) พิมพ์หนังสือแปลวุฒิการศึกษา พร้อมหนังสือบันทึกเสนอผู้อำนวยการกลุ่มฯ ตรวจสอบ/รับรองความถูกต้อง และเสนอผู้อำนวยการกองพุทธศาสนศึกษา ปฏิบัติราชการแทนผู้อำนวยการสำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติพิจารณาลงในหนังสือแปลวุฒิการศึกษา

(๕) เจ้าหน้าที่รับเรื่องคืน ประทับตราสำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติในหนังสือแปลวุฒิการศึกษา

(๖) มอบให้ผู้ขอรับบริการโดยให้ลงลายมือชื่อรับเอกสารไว้ในหนังสือบันทึกข้อความนั้น

ในส่วนภูมิภาค

(๑) ผู้มีความประสงค์ขอแปลวุฒิการศึกษาติดต่อเขียนใบคำร้องที่สำนักงานพระพุทธศาสนาจังหวัด หรือส่งผ่านช่องทางแอปพลิเคชันไลน์ หรือผ่านช่องทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ (e-mail) โดยมีเอกสารหลักฐานประกอบในการยื่นคำร้องดังนี้

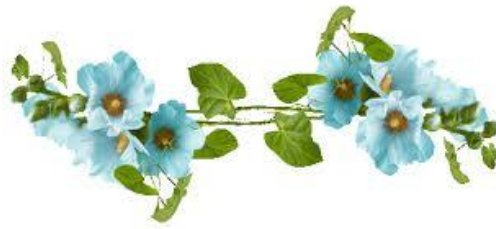
- ใบคำร้อง (ตามแบบที่สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติกำหนด)
- วุฒิการศึกษาแผนกธรรมหรือแผนกบาลีที่ขอแปล
- หนังสือสุทธิ ทุกหน้า
- บัตรประจำตัวประชาชน
- หนังสือเดินทาง (Passport)
- ใบสำคัญการเปลี่ยนชื่อ หรือสกุล (กรณีที่ได้เปลี่ยนชื่อ หรือสกุล เพื่อยืนยันตัวบุคคล)
- ใบสัญญาบัตร (กรณีที่พระสงฆ์ได้รับการเลื่อนสมณศักดิ์ในชั้นที่สูงขึ้น เพื่อยืนยันตัวบุคคล)



(๒) เจ้าหน้าที่รับใบคำร้องแล้ว ตรวจสอบข้อมูลตามแบบคำร้อง และเอกสารประกอบในการยื่นคำร้อง ตามที่กำหนด

(๓) สำนักงานพระพุทธศาสนาจังหวัดส่งสำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ พร้อมเอกสารหลักฐาน ประกอบในการยื่นคำร้อง เพื่อดำเนินการต่อไป

(๔) จัดส่งหนังสือเอกสารใบรับรองประกาศนียบัตรให้ผู้ขอรับทางไปรษณีย์ หรือสามารถมารับด้วย ตนเองที่สำนักงานพระพุทธศาสนาจังหวัด



กลุ่มการศึกษาพระปริยัติธรรม แผนกธรรม-บาลี
กองพุทธศาสนศึกษา
สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ

